

[Texte]

Mr. Smith: I have a sawed-off rifle to show if anyone wants to see that.

The Chairman: I wonder if we could conclude your part and then we will decide where we go from there.

Mr. Smith: This is the kind of thing that a bank robber, or a potential bank robber, does to an ordinary sporting firearm in order to make it more suitable for carrying out his trade. This was at one time a full-length sporting .22-calibre rifle. The barrel was cut and the stock was cut, and the reason for that is to make the firearm easy to hide under a coat. These are currently prohibited under the present Criminal Code. This is more for illustration than to make any particular point.

This is a semi-automatic pistol. The semi-automatic pistols generally have a larger magazine capacity than revolvers. This one holds 13, so this particular pistol, which is one that is used for target shooting purposes, would be affected by a 10-round magazine limit, for example, and the magazine would have to be altered.

Revolvers in general would not fall under any of the restrictions other than what they are now. There are no revolvers that have a chamber capacity in excess of 10 rounds. I do not know whether that would be viewed as being unusual in that a revolver could hold more cartridges than a pistol could, but I do not think there are enough to really cause a problem that way.

• 1715

The other specimen I had was another one of the—

Mme Venne: Vous parliez du pistolet tout à l'heure. Il contient 30 balles, je crois.

Mr. Smith: Thirteen.

Mme Venne: Il contient 13 balles, ce qui devrait être changé pour 10. Telle serait la limite selon le projet de loi, n'est-ce pas? Est-il très coûteux de changer cela?

Mr. Smith: I will deal with the technical aspect of that, then. The cost of doing the conversion will vary considerably from one kind of firearm to the next. For one like this, it is relatively inexpensive because all that has to be done—I do not want to do it now, because the spring will come shooting out—is that there is a button that you press to remove the base and you put a plug in the bottom and you either epoxy it or weld it in place. The magazine is limited to 10 rounds then.

By the same token, though, it cannot be said to be permanent.

Mr. Nault: Or just put 10 bullets in.

Mr. Smith: That is an alternative as well.

The Chairman: It would also be accurate to say that it is not the bill that does that but the regulatory aspects that would permit that.

Mr. Smith: If they chose to do that.

Mr. Fee: Could I ask for elaboration on other pistols that are used in competition? What is the normal magazine capacity in them?

[Traduction]

M. Smith: J'ai ici un fusil à canon scié, si vous voulez le voir.

Le président: Je me demande si nous ne devrions pas en finir avec votre exposé et décider ensuite où nous nous en allons.

M. Smith: Voici le genre de chose qu'un voleur de banque, ou un voleur éventuel, peut faire d'une arme sportive ordinaire pour l'adapter davantage à ses activités. Cette arme était auparavant une carabine de sport de calibre .22, de pleine longueur. Le canon a été coupé, ainsi que la crosse, pour que l'arme soit plus facile à cacher sous un manteau. Ces armes sont actuellement prohibées en vertu du Code criminel. Si je vous l'ai apportée, c'est plus pour vous montrer de quoi il s'agit que pour vous prouver quelque chose.

J'ai ici un pistolet semi-automatique. Les pistolets semi-automatiques ont généralement un chargeur plus grand que les revolvers. Celui-ci peut contenir 13 cartouches; donc, ce pistolet, qui est utilisé pour le tir à la cible, serait touché par une disposition qui restreindrait à 10 coups la capacité des chargeurs, par exemple, et le chargeur devrait être modifié.

En règle général, les revolvers ne seraient touchés par aucune nouvelle restriction. Il n'y a pas de revolvers dont le chargeur permet plus de 10 coups. Je ne sais pas si cela serait considéré comme inhabituel puisqu'un revolver pourrait contenir plus de cartouches qu'un pistolet, mais je ne pense pas qu'il y en ait assez pour que cela pose véritablement un problème.

J'ai également ici un autre des...

Mrs. Venne: You were talking about a pistol. If I understand correctly, it contains 30 bullets.

M. Smith: Treize.

Mrs. Venne: It contains 13 bullets, which should be changed to 10. That would be the limit under the Bill, would it not? Is it very costly to change that?

M. Smith: Je vais vous parler de l'aspect technique de la question, si cela vous intéresse. Le coût de cette conversion varie considérablement d'un type d'arme à un autre. Pour une arme comme celle-ci, c'est relativement peu coûteux parce qu'il suffit d'appuyer sur un bouton pour retirer la base de l'arme et y insérer un dispositif de blocage, que vous collez ou que vous soudez en place; je ne le ferai pas ici parce que le ressort serait expulsé.

Mais évidemment, on ne peut pas dire que ce soit permanent.

M. Nault: On pourrait aussi tout simplement y mettre seulement 10 balles.

M. Smith: Ce serait une autre possibilité.

Le président: Il serait exact de dire également que ce n'est pas prévu dans le projet de loi, mais dans les règlements qui en découleraient.

M. Smith: Si l'on en décide ainsi.

M. Fee: Pourrais-je avoir des précisions sur d'autres pistolets utilisés en compétition? Quelle est la capacité normale du chargeur?